Continental Automotive Technologies GmbH | Siemensstr.12, D-93055 Regensburg

Alexandra Anisoreac
A HEAT LM TSR CE HW EU2 TSR COE HOM
Tel: + 40 374 355-013
Alexandra.Anisoreac@continental-corporation.com

Date
14.08.2023

Internal reference no.
RED_DoC_CE_I22U

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU[1]

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.[2]

Manufacturer:[3] Address:[4]	Continental Automotive Technologies GmbH Siemensstrasse 12 93055 Regensburg Germany
Product type designation:[5]	Remote key fob..[6]
	List of product model numbers registered in this declaration of conformity:[7]
	I22U
Intended use:[8]	Automotive product with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.[9]

The product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose.[10]

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

	Applied standards:[12]
Health and safety pursuant to article 3(1)(a):[11]	EN IEC 62368-1:2020 / A11:2020 EN 62479:2010 EN 50663:2017
Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):[13]	Applied standards[12] EN 301 489-1 V2.2.3 Draft EN 301 489-3 V2.1.2 EN 301 489-33 V2.2.1 EN 55032 : 2015 / A11:2020 Class B EN 55035 : 2017 EN 55035 : 2017 / A11:2020
Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):[14]	Applied standards:[12] EN 300 330 V2.1.1 EN 302 065-3 V2.1.1 EN 300 220-1 V3.1.1 EN 300 220-2 V3.2.1

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.[15]

Where applicable, the Notified Body[23]: Sporton International (USA) Inc, Notified Body number:2907 performed the conformity assessment according with[24] Annex III of European Directive 2014/53/EU and issued the EU-type examination certificate[25]:: SN22C0182.

The following marking applies to the above-mentioned product:[16]

CE

The required European languages can be found on the following pages.[17]

Continental Automotive Technologies GmbH
Regensburg, 14.08.2023

Nicole Werner
Managing Director

Marcus Lichtenberg
Head of Engineering Hardware
Architecture and Netwroking (AN)

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Footer:

Albanian/Shqip (SQ):

1 Deklarata e konformitetit e BE-së në përputhje me direktivën 2014/53/BE
2 Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.
3 Prodhuesi:
4 Adresa:
5 Përcaktimi i llojit të produktit:
6 Fob çelësi
7 Lista e numrave të modelit të produktit të regjistruar në këtë deklaratë konformiteti:
8 Përdorimi i synuar:
9 Produkt automjetesh me pjesë origjinale të montuara/të përdorura në pozicionin fillestar në përputhje me përcaktimin e prodhuesit të automjetit.
10 Produkti i përmendur më sipër përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 2014/53/BE, kur përdoret për qëllimin e synuar:
11 Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3(1)(a):
12 Standardet e zbatuara:
13 Pajtueshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3(1)(b):
14 Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me nenin 3(2):
15 Deklarata e pajtueshmërisë me standardet e zbatuara për shëndetin dhe sigurinë në përputhje me nenin 3(1)(a) kufizohet në mënyrë të qartë për produktin e përmendura më sipër dhe nuk përfshin asnjë aksesor (tel, kyç, çelës etj.) për të cilin prodhuesi nuk është përgjegjës.
16 Shënimi vijues vlen për produktin e lartpërmendur:
17 Përkthimi i kësaj deklarate në gjuhët e kërkuara evropiane mund të gjendet në faqet vijuese.
23 Ku zbatohet, Organi i njoftuar:
24 ka kryer vlerësimin e komformitetit në përputhje me
25 dhe ka lëshuar certifikatën e testimit të tipit të BE-së

Bosnian/Bosanski (BS):

1 EU izjava o usklađenosti prema Direktivi 2014/53/EU
2 Ova izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka vrste proizvoda:
6 Privezak za ključeve
7 Spisak brojeva modela proizvoda registriranih s ovom izjavom o usklađenosti:
8 Namjena:
9 Automobilski proizvod s originalnim dijelovima montiranim/korištenim u originalnom položaju u vozilu kako je definirao proizvođač vozila.
10 Navedeni proizvod je usklađen sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za predviđenu namjenu:
11 Zdravstveni i sigurnosni standardi u skladu s članom 3(1)(a):
12 Primijenjeni standardi:
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s članom 3(1)(b):
14 Efikasna upotreba spektra u skladu s članom 3(2):
15 Izjava o usklađenosti s odgovarajućim zdravstvenim i sigurnosnim standardima iz člana 3(1)(a) je izričito ograničena na gore navedene proizvode i ne uključuje dodatnu opremu (kablovski svežanj, bravu, ključ, itd.) za koju proizvođač nije odgovoran..
16 Sljedeće oznake se primjenjuju na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne evropske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
23 Ako je primjenjivo, ovlašteno tijelo:
24 izvršilo je procjenu usklađenosti prema

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

25 i izdalo potvrdu o pregledu EU tipa:

Bulgarian/ Български (BG):

1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
3 Производител:
4 Адрес:
5 Наименование на типа:
6 Ключодържател.
7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
8 Предназначение:
9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
12 Приложен(и) стандарт(и):
13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници
23 Където е приложимо, нотифицираният орган:
24 извърши оценката на съответствието съгласно със
25 и издаде сертификат на ЕС за изследване на типа

Croatian/Hrvatski (HR):

1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Privjesak za ključeve
7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namjeravana uporaba:
9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
12 Primijenjeni standard(i):
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
23 Gdje je primjenjivo, prijavljeno tijelo:
24 završilo je procjenu sukladnosti prema
25 te je izdalo potvrdu o ispitivanju EU tipa

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Czech/ Čeština (CS):

1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
3 Výrobce:
4 Adresa:
5 Označení modelu produktu:
6 Klíčenka.
7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
8 Zamýšlené používání:
9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
12 Aplikovaná(é) norma(y):
13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásy, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.
23 V příslušných případech oznámený subjekt:
24 provedl posouzení shody podle
25 a vydal certifikát EU o přezkoušení

Danish/Dansk (DA):

1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
3 Fabrikant:
4 Adresse:
5 Betegnelse for produkttype:
6 Nøglebrik.
7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
8 Tilsigtet anvendelse:
9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
12 Anvendt(e) standard(er):
13 Elekromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.
23 Det bemyndigede organ:
24 udførte overensstemmelsesvurderingen i henhold til
25 og udstedte EU-undersøgelsescertifikatet

Estonian/Eesti (ET):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
3 Tootja:
4 Aadress:
5 Mudeli nimetus:
6 Võtmehoidja.
7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
8 Kasutusotstarve:
9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
12 Kohaldatav(ad) standard(id):
13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel
23 Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus
24 viis läbi vastavushindamise vastavalt
25 ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi

Finnish/Suomi (FI):

1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
3 Valmistaja:
4 Osoite:
5 Tuotenimike:
6 Avaimenperä..
7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
8 Käyttötarkoitus:
9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
12 Käytetty/käytetyt normi/t:
13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
16 Edellä mainitulle tuootteelle pätee seuraava merkintä:
17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.
23 Soveltuvissa tapauksissa ilmoitettu laitos
24 viis läbi vastavushindamise vastavalt
25 ja myöntänyt EU-tyyppitarkastustodistuksen

French/Français (FR):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
3 Fabricant:
4 Adresse:
5 Désignation du type de produit:
6 Porte-clés.
7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
8 Intended use:
9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
12 Norme(s) appliquée(s):
13 Compatibilité electromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.
23 Le cas échéant, l'organisme notifié:
24 a effectué l'évaluation de la conformité selon:
25 et a délivré l'attestation UE d'examen de type:

German/Deutsch (DE):

1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
3 Hersteller:
4 Adresse:
5 Produktbezeichnung:
6 Schlüsselanhänger.
7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
12 Angewandte Norm(en):
13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.
23 Falls zutreffend, hat die benannte Stelle:
24 die Konformitätsbewertung gemäß
25 und stellte die EU-Baumusterprüfbescheinigung aus:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Greek/ Ελληνικά (EL):

1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
3 Κατασκευαστής:
4 Διεύθυνση:
5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
6 Μπρελόκ
7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
8 Προβλεπόμενη χρήση:
9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόνπληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:
13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
14 ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.
23 Όπου ισχύει, ο κοινοποιημένος οργανισμός:
24 πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με το
25 και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ

Hungarian/Magyar (HU):

1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
3 Gyártó:
4 Cím:
5 Termék típus megnevezése:
6 Kulcstartó.
7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
8 Rendeltetés-szerű használat:
9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használják:
11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
12 Alkalmazott szabvány(ok):
13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.
23 Adott esetben a bejelentett szervezet:
24 végezte a megfelelőségértékelést a következővel összehangban:
25 és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Irish/Gaeilge (GA):

1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A
2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
3 Monaróir:
4 Seoladh:
5 Sonrú chineál an táirge:
6 Fob eochair.
7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
8 Úsáid bheartaithe:
9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.
10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabhálais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
23 I gcás inarb infheidhme, rinne an Comhlacht dá dtugtar fógra:
24 an measúnú comhréireachta i gcomhréir leis an deimhniú
25 ar scrúdú cineáil AE agus d'eisigh sé é

Icelandic/íslenskur (IS):

1 ESB-samræmisyfirlýsing samkvæmt tilskipun 2014/53/ESB
2 Framleiðandinn ber einn alla ábyrgð á útgáfu þessarar samræmisyfirlýsingar.
3 Framleiðandi:
4 Heimilisfang::
5 Gerðarheiti vöru:
6 Lykillinn
7 Listi yfir tegundarnúmer vörunnar sem skráð eru í þessari samræmisyfirlýsingu:
8 Tilætluð notkun:
9 Bifreiðavara með upprunalegum íhlutum uppsett/notuð á upphaflegum stað í bílnum samkvæmt skilgreiningu framleiðanda ökutækisins.
10 Ofannefnd vara er í samræmi við grunnkröfur og önnur gildandi ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB ef hún er notuð á þann hátt og í þeim tilgangi sem ætlast er til:
11 Heilbrigði og öryggi skv. a-lið 1. mgr. 3. greinar:
12 Viðeigandi staðall/staðlar:
13 Rafsegulsviðssamhæfi skv. b-lið 1. mgr. 3. greinar:
14 Skilvirk notkun á fjarskiptatíðnirófi skv. 2. mgr. 3. greinar:
15 Yfirlýsingin um samræmi við gildandi heilbrigðis- og öryggisstaðla samkvæmt a-lið 1. mgr. 3. gr. takmarkast sérstaklega við ofangreinda vöru og tekur ekki til neinna aukahluta (ólar, láss, lykils o.s.frv.) sem framleiðandinn ber ekki ábyrgð á.
16 Fyrir ofangreinda vöru gildir eftirfarandi merking:
17 Þýðingar á þessari yfirlýsingu yfir á viðkomandi Evróputungumál má finna á eftirfarandi síðum.
23 Þar sem við á gerði tilkynnti aðilinn eftirfarandi:
24 framkvæmdi samræmimatið samkvæmt
25 og gaf út ESB-skoðunarvottorðið

Italian/Italiano (IT):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 10/17 –

1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
3 Produttore:
4 Indirizzo:
5 Designazione del tipo di prodotto:
6 Portachiavi.
7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
8 Uso previsto:
9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
12 Standard applicato/i:
13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
23 Ove applicabile, l'organismo notificato:
24 ha eseguito la valutazione della conformità secondo
25 e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo

Latvian/Latviešu (LV):

1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
3 Ražotājs:
4 Adrese:
5 Produkta tipa apzīmējums:
6 Atslēgu piekariņš.
7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
8 Paredzētais izmantojums:
9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.
23 Attiecīgā gadījumā paziņotā struktūra:
24 veica atbilstības novērtēšanu saskaņā ar
25 un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 11/17 –

Lithuanian/Lietuvių (LT):

1 Atitikties deklaracija pagal Direktyvą 2014/53/ES
2 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
3 Gamintojas:
4 Adresas:
5 Produkto tipo pavadinimas:
6 Raktų pakabukas.
7 Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:
8 Užu intenzjonat:
9 Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
15 Atitikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas:
17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.
23 Kai taikoma, notifikuotoji įstaiga:
24 atitikties vertinimą atliktas pagal
25 ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą

Maltese/Malti (MT):

1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
3 Manifattur:
4 Indirizz:
5 Isem tat-tip tal-prodott:
6 Fob taċ-ċavetta.
7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
8 Użu intenzjonat:
9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/użati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:
11 Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
12 Standard(s) applikat(i):
13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2):
15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont l-Artikolu3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arneżi, lokk, ċavetta, eċċ.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.
16 L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin.
23 Fejn applikabbli, il-Korp Notifikat:
24 wettaq il-valutazzjoni tal-konformità skont u ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE
25 u ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 12/17 –

Macedonian/Македонски јазик (MK):

1 Декларација за сообразноста на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ
2 Оваа декларација за сообразноста се издава по единствена одговорност на производителот.
3 Производител:
4 Адреса:
5 Ознака за тип на производ:
6 Фонд за клучеви
7 Список на броеви на моделите на производи регистрирани во оваа декларација за сообразноста:
8 Наменета употреба:
9 Автомобилски производ со оригинални делови монтирани/користени во оригиналната позиција во возилото, така како што е дефинирано од страна на производителот на возилото.
10 Гореспоменатиот производ е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/ЕУ кога се користи за наменетата цел:
11 Здравје и безбедност во согласност со членот 3(1)(a):
12 Применет(и) стандард(и):
13 Електромагнетна компатибилност во согласност со членот 3(1)(b):
14 Ефикасна употреба на спектарот во согласност со членот 3(2):
15 Декларацијата за сообразноста со применетите стандарди за здравје и безбедност во согласност со членот 3(1)(a) е изречно ограничена на гореспоменатиот производ и не вклучува никакви додатоци (кабелски сноп, брава, клуч итн.) за кои производителот не е одговорен.
16 Следнава ознака се однесува на гореспоменатиот производ:
17 Преводот на оваа декларација на потребните европски јазици се наоѓа на понатамошните страници.
23 Таму каде што е применливо, Известеното тело:
24 го извршило оценувањето на сообразноста во согласност со
25 сертификатот за испитување од ЕУ тип и го издало истиот

Dutch/Nederlands (NL):

1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
3 Fabrikant:
4 Adres:
5 Aanduiding producttype:
6 Nøglebrik.
7 Lijst met productmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
8 Beoogd gebruik:
9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
10 Het bovengenoemde product voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
12 Toegepaste norm(en):
13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
16 Voor het bovengenoemde product is onderstaande markering van toepassing:
17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

23 Indien van toepassing, de aangemelde instantie:
24 heeft de conformiteitsbeoordeling uitgevoerd volgens
25 en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven

Polish/Polski (PL):

1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
3 Producent:
4 Adres:
5 Oznaczenie typu produktu:
6 Breloczek.
7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
8 Przeznaczenie:
9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
12 Zastosowane standardy:
13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):
15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.
23 W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana:
24 dokonała oceny zgodności z normą
25 oraz wystawiła świadectwo badania typu UE

Portuguese//Português (PT):

1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
2 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
3 Fabricante:
4 Endereço:
5 Designação do tipo de produto:
6 Chaveiro.
7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
8 Uso previsto:
9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
12 Norma(s) aplicável(eis):
13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.
23 Quando aplicável, o organismo notificado:
24 realizou a avaliação de conformidade de acordo com
25 emitiu o certificado de exame UE de tipo

Romanian/Română (RO):

1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
3 Producător:
4 Adresa:
5 Denumirea tipului de produs:
6 Cheie
7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
8 Utilizarea prevăzută:
9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.
10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci cand este utilizat în scopul propus:
11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
12 Standard(e) aplicat(e):
13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.
23 După caz, organismul notificat:
24 a efectuat evaluarea conformității pe baza
25 și a emis certificatul de examinare de tip UE

Serbian/Srpski (SR):

1 EU izjava o usklađenosti u skladu sa Direktivom 2014/53/EU
2 Ova izjava o usklađenosti je izdata na isključivu odgovornost proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Privezak za ključeve
7 Lista brojeva modela proizvoda registrovanih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namena:
9 Automobilski proizvod sa originalnim delovima koji su montirani/upotrebljeni u originalnom položaju u vozilu, kao što je definisao proizvođač vozila.
10 Gorenavedeni proizvod je u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU kada se koristi u predviđenu svrhu:
11 Zdravlje i bezbednost u skladu sa čl. 3(1)(a):
12 Primenjeni standard(i):
13 Elektromagnetna kompatibilnost u skladu sa čl. 3(1)(b):
14 Efikasna upotreba spektra u skladu sa čl. 3(2):
15 Izjava o usaglašenosti sa primenjenim standardima za zdravlje i bezbednost u skladu sa članom 3(1)(a) je izričito ograničena na gorenavedeni proizvod i ne uključuje dodatni pribor (snop kablova, bravu, ključ itd.) za koji proizvođač nije odgovoran.
16 Sledeća oznaka se odnosi na gorenavedeni proizvod:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

17 Prevod ove izjave na tražene evropske jezike možete da pronađete na sledećim stranicama.
23 Ako je primenljivo, akreditovano telo:
24 izvršilo je procenu usklađenosti u skladu sa
25 izdalo sertifikat za EU tipsko ispitivanje

Slovak/Slovenčina (SK):

1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
3 Výrobca
4 Adresa:
5 Určenie typu výrobku:
6 Kľúčenka.
7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
8 Účel použitia:
9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčasťami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
12 Uplatnená/-é norma/-y:
13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
23 V prípade potreby notifikovaný orgán:
24 vykonala posúdenie zhody podľa
25 a vydala certifikát skúšky typu EÚ

Slovenian/Slovenski (SL):

1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
3 Proizvajalec:
4 Naslov:
5 Oznaka modela:
6 Obesek za ključe
7 Seznam številk modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
8 Predvidena uporaba:
9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.
10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
12 Uporabljeni standardi:
13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
23 Kjer je to ustrezno, je priglašeni organ::
24 izvedel postopek ugotavljanja skladnosti v skladu z
25 in izdal certifikat o pregledu tipa EU

Spanish/Español (ES):

1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
3 Fabricante:
4 Dirección:
5 Designación del tipo de producto:
6 Llavero
7 Lista de los números de modelos de product to bdo registrados en la presente declaración de conformidad:
8 Uso previsto:
9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
10 El producto arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
12 Estándar(es) aplicado(s):
13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al producto arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
16 El siguiente marcado hace referencia al producto arriba mencionado:
17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.
23 Cuando sea de aplicación, el organismo notificado:
24 ha realizado la evaluación de la conformidad conforme a
25 y se ha emitido el certificado de examen de tipo UE

Swedish/Svenska (SV):

1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
2 Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
3 Tillverkare:
4 Adress:
5 Modellbeteckning:
6 Nyckelbricka
7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
8 Föresedd användning:
9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
12 Använd(a) norm(r):
13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

16 För den ovan nämnda produkten gäller följande kännetecknin:
17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.
23 förekommande fall har det anmälda organet:
24 bedömningen av överensstämmelse i enlighet med
25 och utfärdat EU-typintyget

Turkish/Türkçe (TR):
1 2014/53/AB Yönetmeliği uyarınca AB Uygunluk Beyanı
2 Bu uygunluk beyanı, üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.
3 Üretici:
4 Adres:
5 Ürün tip tanımı:
6 Anahtarlık
7 Bu uygunluk beyanında kayıtlı olan ürün model numaralarının listesi:
8 Kullanım amacı:
9 Araçta araç üreticisi tarafından tanımlanan şekilde orijinal konumda monte edilmiş/kullanılan orijinal parçalara sahip otomotiv ürünü.
10 Yukarıda belirtilen ürün, kullanım amacıyla kullanıldığında 2014/53/AB Yönetmeliği gereksinimeri ve diğer ilgili hükümlerine uymaktadır:
11 Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik:
12 Uygulanan standartlar:
13 Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk:
14 Madde 3(2) uyarınca verimli spektrum kullanımı:
15 Madde 3(1)(a) uyarınca geçerli olan sağlık ve güvenlik standartlarını içeren uyumluluk beyanı, açık bir şekilde yukarıda belirtilen ürünle sınırlı olup üreticinin sorumluluğunda olmayan aksesuarları (tesisat, kilit, anahtar vb.) kapsamaz.
16 Aşağıdaki işaretleme yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:
17 Bu beyanın gerekli Avrupa dillerine çevrilmiş hâlini aşağıdaki sayfalarda bulabilirsiniz.
23 Geçerli olduğunda, Onaylanmış Kuruluş:
24 uygunluk değerlendirmesini şunlara göre gerçekleştirdi:
25 ve AB tip inceleme belgesini düzenledi

Continental Automotive Technologies GmbH | Siemensstr.12, D-93055 Regensburg

Violeta Mocerneac
A TO LM TSR ANS EN HW COE HOM
Phone:+ 40 374 355-013
violeta.mocerneac@continental.com

Date	Internal reference no.	Internal reference
28.04.2025	EU-DoC_I25U	Anamaria Pereni

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU[1]

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.[2]

Manufacturer:[3] Address:[4]	Continental Automotive Technologies GmbH Siemensstrasse 12 93055 Regensburg Germany
Product type designation:[5]	Remote key fob[6]
	List of product model numbers registered in this declaration of conformity:[7]
	I25U
Intended use:[8]	Automotive product with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.[9]

Continental Automotive Technologies GmbH | Continental-Plaza 1, 30175 Hanover | P.O. Box 1 69 | 30001 Hanover
Tel. +49 (0)511 938-01 | Fax +49 (0)511 938-81770 | www.continental-automotive.com
Company headquarters: Hanover | Registered Court: Amtsgericht Hannover | HRB 3669 | VAT-number: DE341447066
Chairwoman of the Supervisory Board: Claudia Holtkemper
Managing Directors: Nicole Werner, Tobias Freundorfer, Dr. Andreas Listl, Harald Stuhlmann
Bank details: Deutsche Bank, Frankfurt | BIC/SWIFT: DEUTDEFFXXX | Account no.: 096887500 | Sort code: 50070010 |
IBAN: DE25500700100096887500

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

The product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose.[10]

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):[11]	Applied standards:[12] IEC 62368-1:2018 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 BS EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 EN 62479:2010 EN 50663:2017
Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):[13]	Applied standards[12] ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 ETSI EN 301 489-33 V2.2.1 (2019-04) EN 55032 : 2015 + A11:2020 Class B EN 55035 : 2017 EN 55035 : 2017 + A11:2020 EN 61000-3-2 : 2014 Class D EN IEC 61000-3-2 : 2019 + A1:2021 Class D EN 61000-3-3 : 2013 EN 61000-3-3 : 2013+ A2: 2021 + AC: 2022-01
Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):[14]	Applied standards:[12] ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) ETSI EN 302 065-3 V2.1.1 (2016-11) ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.[15]

Where applicable, the Notified Body[23]: Sporton International (USA) Inc, Notified Body number:2907 performed the conformity assessment according with[24] Annex III of European Directive 2014/53/EU and issued the EU-type examination certificate[25]: SN25C0121.

The following marking applies to the above-mentioned product:[16]

CE

The required European languages can be found on the following pages.[17]

Continental Automotive Technologies GmbH
Regensburg, 28.04.2025

Nicole Werner
Managing Director

Marcus Lichtenberg
Head of Engineering Hardware
Architecture and Network Solutions (ANS)

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Footer:

Albanian/Shqip (SQ):

1 Deklarata e konformitetit e BE-së në përputhje me direktivën 2014/53/BE
2 Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.
3 Prodhuesi:
4 Adresa:
5 Përcaktimi i llojit të produktit:
6 Fob çelësi
7 Lista e numrave të modelit të produktit të regjistruar në këtë deklaratë konformiteti:
8 Përdorimi i synuar:
9 Produkt automjetesh me pjesë origjinale të montuara/të përdorura në pozicionin fillestar në përputhje me përcaktimin e prodhuesit të automjetit.
10 Produkti i përmendur më sipër përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 2014/53/BE, kur përdoret për qëllimin e synuar:
11 Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3(1)(a):
12 Standardet e zbatuara:
13 Pajtueshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3(1)(b):
14 Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me nenin 3(2):
15 Deklarata e pajtueshmërisë me standardet e zbatuara për shëndetin dhe sigurinë në përputhje me nenin 3(1)(a) kufizohet në mënyrë të qartë për produktin e përmendura më sipër dhe nuk përfshin asnjë aksesor (tel, kyç, çelës etj.) për të cilin prodhuesi nuk është përgjegjës.
16 Shënimi vijues vlen për produktin e lartpërmendur:
17 Përkthimi i kësaj deklarate në gjuhët e kërkuara evropiane mund të gjendet në faqet vijuese.
23 Ku zbatohet, Organi i njoftuar:
24 ka kryer vlerësimin e komformitetit në përputhje me
25 dhe ka lëshuar certifikatën e testimit të tipit të BE-së

Bosnian/Bosanski (BS):

1 EU izjava o usklađenosti prema Direktivi 2014/53/EU
2 Ova izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka vrste proizvoda:
6 Privezak za ključeve
7 Spisak brojeva modela proizvoda registriranih s ovom izjavom o usklađenosti:
8 Namjena:
9 Automobilski proizvod s originalnim dijelovima montiranim/korištenim u originalnom položaju u vozilu kako je definirao proizvođač vozila.
10 Navedeni proizvod je usklađen sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za predviđenu namjenu:
11 Zdravstveni i sigurnosni standardi u skladu s članom 3(1)(a):
12 Primijenjeni standardi:
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s članom 3(1)(b):
14 Efikasna upotreba spektra u skladu s članom 3(2):
15 Izjava o usklađenosti s odgovarajućim zdravstvenim i sigurnosnim standardima iz člana 3(1)(a) je izričito ograničena na gore navedene proizvode i ne uključuje dodatnu opremu (kablovski svežanj, bravu, ključ, itd.) za koju proizvođač nije odgovoran..
16 Sljedeće oznake se primjenjuju na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne evropske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
23 Ako je primjenjivo, ovlašteno tijelo:
24 izvršilo je procjenu usklađenosti prema

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

25 i izdalo potvrdu o pregledu EU tipa:

Bulgarian/ Български (BG):

1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
3 Производител:
4 Адрес:
5 Наименование на типа:
6 Ключодържател.
7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
8 Предназначение:
9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
12 Приложен(и) стандарт(и):
13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници
23 Където е приложимо, нотифицираният орган:
24 извърши оценката на съответствието съгласно със
25 и издаде сертификат на ЕС за изследване на типа

Croatian/Hrvatski (HR):

1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Privjesak za ključeve
7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namjeravana uporaba:
9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
12 Primijenjeni standard(i):
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
23 Gdje je primjenjivo, prijavljeno tijelo:
24 završilo je procjenu sukladnosti prema

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

25 te je izdalo potvrdu o ispitivanju EU tipa

Czech/ Čeština (CS):

1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
3 Výrobce:
4 Adresa:
5 Označení modelu produktu:
6 Klíčenka.
7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
8 Zamýšlené používání:
9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
12 Aplikovaná(é) norma(y):
13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásy, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.
23 V příslušných případech oznámený subjekt:
24 provedl posouzení shody podle
25 a vydal certifikát EU o přezkoušení

Danish/Dansk (DA):

1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
3 Fabrikant:
4 Adresse:
5 Betegnelse for produkttype:
6 Nøglebrik.
7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
8 Tilsigtet anvendelse:
9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
12 Anvendt(e) standard(er):
13 Elekromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.
23 Det bemyndigede organ:
24 udførte overensstemmelsesvurderingen i henhold til
25 og udstedte EU-undersøgelsescertifikatet

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

Estonian/Eesti (ET):

1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
3 Tootja:
4 Aadress:
5 Mudeli nimetus:
6 Võtmehoidja.
7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
8 Kasutusotstarve:
9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
12 Kohaldatav(ad) standard(id):
13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel
23 Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus
24 viis läbi vastavushindamise vastavalt
25 ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi

Finnish/Suomi (FI):

1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
3 Valmistaja:
4 Osoite:
5 Tuotenimike:
6 Avaimenperä..
7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
8 Käyttötarkoitus:
9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
12 Käytetty/käytetyt normi/t:
13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3(1)(b) mukaisesti:
14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
16 Edellä mainitulle tuootteelle pätee seuraava merkintä:
17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.
23 Soveltuvissa tapauksissa ilmoitettu laitos
24 viis läbi vastavushindamise vastavalt
25 ja myöntänyt EU-tyyppitarkastustodistuksen

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

French/Français (FR):

1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
3 Fabricant:
4 Adresse:
5 Désignation du type de produit:
6 Porte-clés.
7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
8 Intended use:
9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
12 Norme(s) appliquée(s):
13 Compatibilité electromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.
23 Le cas échéant, l'organisme notifié:
24 a effectué l'évaluation de la conformité selon:
25 et a délivré l'attestation UE d'examen de type:

German/Deutsch (DE):

1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
3 Hersteller:
4 Adresse:
5 Produktbezeichnung:
6 Schlüsselanhänger.
7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
12 Angewandte Norm(en):
13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

23 Falls zutreffend, hat die benannte Stelle:
24 die Konformitätsbewertung gemäß
25 und stellte die EU-Baumusterprüfbescheinigung aus:

Greek/ Ελληνικά (EL):

1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
3 Κατασκευαστής:
4 Διεύθυνση:
5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
6 Μπρελόκ
7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
8 Προβλεπόμενη χρήση:
9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόνπληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (α):
12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:
13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
14 ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.
23 Όπου ισχύει, ο κοινοποιημένος οργανισμός:
24 πραγματοποίησε την αξιολόγηση συμμόρφωσης σύμφωνα με το
25 και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ

Hungarian/Magyar (HU):

1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
3 Gyártó:
4 Cím:
5 Termék típus megnevezése:
6 Kulcstartó.
7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
8 Rendeltetés-szerű használat:
9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használják:
11 Egészség és biztonság a 3(1)(a) Cikk szerint:
12 Alkalmazott szabvány(ok):
13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

23 Adott esetben a bejelentett szervezet:

24 végezte a megfelelőségértékelést a következővel összehangban:

25 és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt:

Irish/Gaeilge (GA):

1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A

2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.

3 Monaróir:

4 Seoladh:

5 Sonrú chineál an táirge:

6 Fob eochair.

7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:

8 Úsáid bheartaithe:

9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.

10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:

11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):

12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:

13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):

14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):

15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabhálais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.

16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:

17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

23 I gcás inarb infheidhme, rinne an Comhlacht dá dtugtar fógra:

24 an measúnú comhréireachta i gcomhréir leis an deimhniú

25 ar scrúdú cineáil AE agus d'eisigh sé é

Icelandic/íslenskur (IS):

1 ESB-samræmisyfirlýsing samkvæmt tilskipun 2014/53/ESB

2 Framleiðandinn ber einn alla ábyrgð á útgáfu þessarar samræmisyfirlýsingar.

3 Framleiðandi:

4 Heimilisfang::

5 Gerðarheiti vöru:

6 Lykillinn

7 Listi yfir tegundarnúmer vörunnar sem skráð eru í þessari samræmisyfirlýsingu:

8 Tilætluð notkun:

9 Bifreiðavara með upprunalegum íhlutum uppsett/notuð á upphaflegum stað í bílnum samkvæmt skilgreiningu framleiðanda ökutækisins.

10 Ofannefnd vara er í samræmi við grunnkröfur og önnur gildandi ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB ef hún er notuð á þann hátt og í þeim tilgangi sem ætlast er til:

11 Heilbrigði og öryggi skv. a-lið 1. mgr. 3. greinar:

12 Viðeigandi staðall/staðlar:

13 Rafsegulsviðssamhæfi skv. b-lið 1. mgr. 3. greinar:

14 Skilvirk notkun á fjarskiptatíðnirófi skv. 2. mgr. 3. greinar:

15 Yfirlýsingin um samræmi við gildandi heilbrigðis- og öryggisstaðla samkvæmt a-lið 1. mgr. 3. gr. takmarkast sérstaklega við ofangreinda vöru og tekur ekki til neinna aukahluta (ólar, láss, lykils o.s.frv.) sem framleiðandinn ber ekki ábyrgð á.

16 Fyrir ofangreinda vöru gildir eftirfarandi merking:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

17 Þýðingar á þessari yfirlýsingu yfir á viðkomandi Evróputungumál má finna á eftirfarandi síðum.
23 Þar sem við á gerði tilkynnti aðilinn eftirfarandi:
24 framkvæmdi samræmimatið samkvæmt
25 og gaf út ESB-skoðunarvottorðið

Italian/Italiano (IT):

1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
3 Produttore:
4 Indirizzo:
5 Designazione del tipo di prodotto:
6 Portachiavi.
7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
8 Uso previsto:
9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
12 Standard applicato/i:
13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
23 Ove applicabile, l'organismo notificato:
24 ha eseguito la valutazione della conformità secondo
25 e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo

Latvian/Latviešu (LV):

1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
3 Ražotājs:
4 Adrese:
5 Produkta tipa apzīmējums:
6 Atslēgu piekariņš.
7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
8 Paredzētais izmantojums:
9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 11/18 –

16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.
23 Attiecīgā gadījumā paziņotā struktūra:
24 veica atbilstības novērtēšanu saskaņā ar
25 un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu

Lithuanian/Lietuvių (LT):

1 Atitikties deklaracija pagal Direktyvą 2014/53/ES
2 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
3 Gamintojas:
4 Adresas:
5 Produkto tipo pavadinimas:
6 Raktų pakabukas.
7 Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:
8 Užu intenzjonat:
9 Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
15 Atitikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas:
17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.
23 Kai taikoma, notifikuotoji įstaiga:
24 atitikties vertinimą atliktas pagal
25 ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą

Maltese/Malti (MT):

1 Dikjarazzjoni ta’ Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
3 Manifattur:
4 Indirizz:
5 Isem tat-tip tal-prodott:
6 Fob taċ-ċavetta.
7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
8 Użu intenzjonat:
9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/użati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:
11 Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
12 Standard(s) applikat(i):
13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
14 Użu effiċjenti ta’ spectrum skont Art. 3(2):
15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont l-Artikolu3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arneżi, lokk, ċavetta, eċċ.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

16 L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin.
23 Fejn applikabbli, il-Korp Notifikat:
24 wettaq il-valutazzjoni tal-konformità skont u ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE
25 u ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE

Macedonian/Македонски јазик (MK):

1 Декларација за сообразноста на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ
2 Оваа декларација за сообразноста се издава по единствена одговорност на производителот.
3 Производител:
4 Адреса:
5 Ознака за тип на производ:
6 Фонд за клучеви
7 Список на броеви на моделите на производи регистрирани во оваа декларација за сообразноста:
8 Наменета употреба:
9 Автомобилски производ со оригинални делови монтирани/користени во оригиналната позиција во возилото, така како што е дефинирано од страна на производителот на возилото.
10 Гореспоменатиот производ е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/ЕУ кога се користи за наменетата цел:
11 Здравје и безбедност во согласност со членот 3(1)(a):
12 Применет(и) стандард(и):
13 Електромагнетна компатибилност во согласност со членот 3(1)(b):
14 Ефикасна употреба на спектарот во согласност со членот 3(2):
15 Декларацијата за сообразноста со применетите стандарди за здравје и безбедност во согласност со членот 3(1)(a) е изречно ограничена на гореспоменатиот производ и не вклучува никакви додатоци (кабелски сноп, брава, клуч итн.) за кои производителот не е одговорен.
16 Следнава ознака се однесува на гореспоменатиот производ:
17 Преводот на оваа декларација на потребните европски јазици се наоѓа на понатамошните страници.
23 Таму каде што е применливо, Известеното тело:
24 го извршило оценувањето на сообразноста во согласност со
25 сертификатот за испитување од ЕУ тип и го издало истиот

Dutch/Nederlands (NL):

1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
3 Fabrikant:
4 Adres:
5 Aanduiding producttype:
6 Nøglebrik.
7 Lijst met productmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
8 Beoogd gebruik:
9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
10 Het bovengenoemde product voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
12 Toegepaste norm(en):
13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
16 Voor het bovengenoemde product is onderstaande markering van toepassing:
17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

23 Indien van toepassing, de aangemelde instantie:
24 heeft de conformiteitsbeoordeling uitgevoerd volgens
25 en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven

Norwegian/Norsk (NO):

1 Konformitetserklæring for EU i samsvar med direktiv 2014/53/EU
2 Denne samsvarserklæringen er utstedt under produsentens eneansvar.
3 Produsent:
4 Adresse:
5 Produkt-typebeskrivelse:
6 Fjernkontroll
7 Liste over produktmodellnumre registrert i denne samsvarserklæringen:
8 Tiltenkt bruk:
9 Bilprodukt med originale deler montert/brukt på originalsted i kjøretøyet som definert av kjøretøyproduksjonen.
10 Produktet som er nevnt ovenfor, oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU når det brukes til det tiltenkte formål:
11 Helse og sikkerhet i henhold til art. 3(1)(a):
12 Anvendte standard(er):
13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til Art. 3(1)(b):
14 Effektiv bruk av spektrum i henhold til art. 3(2):
15 Amsvarserklæringen med de anvendte standarder for helse og sikkerhet i henhold til artikkel 3(1)(a) er eksplisitt begrenset til produktet som er nevnt over og inkluderer ikke noe tilbehør (sele, lås, nøkkel osv.) som produsenten er ikke ansvarlig for.
16 Følgende merking gjelder for ovennevnte produktet:
17 Oversettelsen av denne erklæringen til de nødvendige europeiske språkene finner du på de følgende sidene.
23 Der det er aktuelt, kontrollorganet,
24 utførte samsvarsvurderingen i henhold til
25 og utstedt EU-typeprøvingssertifikatet

Polish/Polski (PL):

1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
3 Producent:
4 Adres:
5 Oznaczenie typu produktu:
6 Breloczek.
7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
8 Przeznaczenie:
9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
12 Zastosowane standardy:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):
15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.
23 W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana:
24 dokonała oceny zgodności z normą
25 oraz wystawiła świadectwo badania typu UE

Portuguese//Português (PT):

1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
2 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
3 Fabricante:
4 Endereço:
5 Designação do tipo de produto:
6 Chaveiro.
7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
8 Uso previsto:
9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
12 Norma(s) aplicável(eis):
13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.
23 Quando aplicável, o organismo notificado:
24 realizou a avaliação de conformidade de acordo com
25 emitiu o certificado de exame UE de tipo

Romanian/Română (RO):

1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
3 Producător:
4 Adresa:
5 Denumirea tipului de produs:
6 Cheie
7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
8 Utilizarea prevăzută:
9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.
10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci cand este utilizat în scopul propus:
11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
12 Standard(e) aplicat(e):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.
23 După caz, organismul notificat:
24 a efectuat evaluarea conformității pe baza
25 și a emis certificatul de examinare de tip UE

Serbian/Srpski (SR):

1 EU izjava o usklađenosti u skladu sa Direktivom 2014/53/EU
2 Ova izjava o usklađenosti je izdata na isključivu odgovornost proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Privezak za ključeve
7 Lista brojeva modela proizvoda registrovanih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namena:
9 Automobilski proizvod sa originalnim delovima koji su montirani/upotrebljeni u originalnom položaju u vozilu, kao što je definisao proizvođač vozila.
10 Gorenavedeni proizvod je u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU kada se koristi u predviđenu svrhu:
11 Zdravlje i bezbednost u skladu sa čl. 3(1)(a):
12 Primenjeni standard(i):
13 Elektromagnetna kompatibilnost u skladu sa čl. 3(1)(b):
14 Efikasna upotreba spektra u skladu sa čl. 3(2):
15 Izjava o usaglašenosti sa primenjenim standardima za zdravlje i bezbednost u skladu sa članom 3(1)(a) je izričito ograničena na gorenavedeni proizvod i ne uključuje dodatni pribor (snop kablova, bravu, ključ itd.) za koji proizvođač nije odgovoran.
16 Sledeća oznaka se odnosi na gorenavedeni proizvod:
17 Prevod ove izjave na tražene evropske jezike možete da pronađete na sledećim stranicama.
23 Ako je primenljivo, akreditovano telo:
24 izvršilo je procenu usklađenosti u skladu sa
25 izdalo sertifikat za EU tipsko ispitivanje

Slovak/Slovenčina (SK):

1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
3 Výrobca
4 Adresa:
5 Určenie typu výrobku:
6 Kľúčenka.
7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
8 Účel použitia:
9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčasťami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
12 Uplatnená/-é norma/-y:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
23 V prípade potreby notifikovaný orgán:
24 vykonala posúdenie zhody podľa
25 a vydala certifikát skúšky typu EÚ

Slovenian/Slovenski (SL):

1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
3 Proizvajalec:
4 Naslov:
5 Oznaka modela:
6 Obesek za ključe
7 Seznam številk modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
8 Predvidena uporaba:
9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.
10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
12 Uporabljeni standardi:
13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
23 Kjer je to ustrezno, je priglašeni organ::
24 izvedel postopek ugotavljanja skladnosti v skladu z
25 in izdal certifikat o pregledu tipa EU

Spanish/Español (ES):

1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
3 Fabricante:
4 Dirección:
5 Designación del tipo de producto:
6 Llavero
7 Lista de los números de modelos de product to bdo registrados en la presente declaración de conformidad:
8 Uso previsto:
9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
10 El producto arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

12 Estándar(es) aplicado(s):
13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al producto arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
16 El siguiente marcado hace referencia al producto arriba mencionado:
17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.
23 Cuando sea de aplicación, el organismo notificado:
24 ha realizado la evaluación de la conformidad conforme a
25 y se ha emitido el certificado de examen de tipo UE

Swedish/Svenska (SV):

1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
2 Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
3 Tillverkare:
4 Adress:
5 Modellbeteckning:
6 Nyckelbricka
7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
8 Föresedd användning:
9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
12 Använd(a) norm(r):
13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
16 För den ovan nämnda produkten gäller följande kännetecknin:
17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.
23 förekommande fall har det anmälda organet:
24 bedömningen av överensstämmelse i enlighet med
25 och utfärdat EU-typintyget

Turkish/Türkçe (TR):

1 2014/53/AB Yönetmeliği uyarınca AB Uygunluk Beyanı
2 Bu uygunluk beyanı, üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.
3 Üretici:
4 Adres:
5 Ürün tip tanımı:
6 Uzaktan anahtar fob
7 Bu uygunluk beyanında kayıtlı olan ürün model numaralarının listesi:
8 Kullanım amacı:
9 Araçta araç üreticisi tarafından tanımlanan şekilde orijinal konumda monte edilmiş/kullanılan orijinal parçalara sahip otomotiv ürünü.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

10 Yukarıda belirtilen ürün, kullanım amacıyla kullanıldığında 2014/53/AB Yönetmeliği gereksinimeri ve diğer ilgili hükümlerine uymaktadır:
11 Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik:
12 Uygulanan standartlar:
13 Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk:
14 Madde 3(2) uyarınca verimli spektrum kullanımı:
15 Madde 3(1)(a) uyarınca geçerli olan sağlık ve güvenlik standartlarını içeren uyumluluk beyanı, açık bir şekilde yukarıda belirtilen ürünle sınırlı olup üreticinin sorumluluğunda olmayan aksesuarları (tesisat, kilit, anahtar vb.) kapsamaz.
16 Aşağıdaki işaretleme yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:
17 Bu beyanın gerekli Avrupa dillerine çevrilmiş hâlini aşağıdaki sayfalarda bulabilirsiniz.
23 Geçerli olduğunda, Onaylanmış Kuruluş,
24 uygunluk değerlendirmesini şunlara göre gerçekleştirdi
25 ve AB tip inceleme belgesini düzenledi